

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSION

Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 9. august 1976)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

rene, og af en anden vicedirektør for de opgaver, der
vedrører forbedring af arbejdsvilkårene —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel
235,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

Artikel 1

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamen-
tet,

Anden tankestreg i artikel 5 i forordning (EØF)
nr. 1365/75 erstattes med følgende tekst: »— en di-
rektør og to vicedirektører«.

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og
sociale Udvalg, og

Artikel 2

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 8 og 18 i forordning (EØF) nr. 1365/75
erstattes udtrykket »vicedirektør« med »vicedirek-
tører«.

I henhold til forordning (EØF) nr. 1365/75 ⁽¹⁾ ledes
instituttet af en direktør assisteret af en vicedirektør;

Artikel 3

for at sikre en vis ligevægt i instituttets ledelse er det
af betydning, at direktøren bistås af en vicedirektør
for de opgaver, der vedrører forbedring af levevilkå-

Der tilføjes et sålydende andet afsnit i stk. 1 i artikel
9 i forordning (EØF) nr. 1365/75:

»Vicedirektørerne, hvis opgaver fastlægges af
direktøren, bistår denne og træder i dennes sted i
tilfælde af fravær eller forhindring.«

(¹) EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 1 ff.

Artikel 4

Stk. 3 i artikel 9 i forordning nr. 1365/75 erstattes med følgende tekst:

»3. Direktøren forbereder bestyrelsens arbejde. Direktøren, vicedirektørerne eller en af dem deltagere i bestyrelsens møder.«

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om midlertidig ophævelse af visse former for national støtte og fællesskabsstøtte inden for sektoren for mælk og mejeriprodukter

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 11. oktober 1976)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Markedet for mælk og mejeriprodukter præges af en alvorlig uligevægt;

denne situation gør det nødvendigt at iværksætte en række foranstaltninger for at genoprette ligevægten på markedet for mælk og mejeriprodukter; virkningen af disse foranstaltninger kan bringes i fare af nye investeringer i produktion, forarbejdning og afsætning af komælk; det er derfor nødvendigt midlertidigt at ophæve enhver national støtte til sådanne investeringer;

de i traktatens artikel 92, stk. 2, nævnte støtteforanstaltninger samt støtten til investeringer i bjergområder og ugunstigt stillede områder, således som disse er defineret i Rådets direktiv 75/268/EØF af 28. april 1975 om landbrug i bjergområder og visse ugunstigt stillede områder⁽¹⁾, opfylder særlige behov; det samme gælder de nationale støtteordninger, som vedrører forskning og investering med henblik på frem-

stilling af nye produkter, som skal gøre det muligt at forøge afsætningsmulighederne for mælk;

endelig bør den støtte til investeringer, der er fastsat i Rådets direktiv 72/159/EØF af 17. april 1972 om modernisering af landbrugsbedrifter⁽²⁾ begrænses til kun at omfatte bedrifter, hvis udviklingsplan er af sådan art, at den ikke medfører en betydelig forøgelse af mælkeproduktionen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Med forbehold af traktatens artikel 92, stk. 2, forbydes alle former for støtte, der ydes af medlemsstaterne eller ved hjælp af statsmidler til investeringer vedrørende

— produktion af komælk,

— forarbejdning og afsætning af komælk eller mejeriprodukter, herunder indsamling, behandling og tilberedning af disse produkter.

2. Dette forbud gælder ikke den støtte til forskning og investeringer med henblik på fremstilling af nye produkter, som skal gøre det muligt at forøge afsætningsmulighederne for mælk.

⁽¹⁾ EFT nr. L 128 af 19. 6. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 96 af 23. 4. 1972, s. 1.